

### 【マクロ経済学】

1. 今からマクロ経済学の講義を行います。
2. マクロ経済学とは経済学の基礎的な学問の一つです。
3. マクロ経済学とミクロ経済学が基礎的な学問としてありますがその中でも、マクロ経済学とは集計された経済主体を扱います。
4. それに対してミクロ経済学は個々の経済主体を扱います。
5. 今回はそのマクロ経済学を取り扱います。
6. 経済のフロー循環図を使い、マクロ経済学について解説します。
7. ここには主な経済主体である家計と企業が存在しています。

### 【Macroeconomics】

1. Today we are going to study about macroeconomics.
2. Macroeconomics is an underlying aspect of economics.
3. Another underlying aspect is microeconomics, but the difference is that macroeconomics deals with the aggregated economic agents in the whole country.
4. In contrast, microeconomics deals with the respective economic agents.
5. Now we are studying about such macroeconomics.
6. Let's study macroeconomics using this economic flow chart.
7. In this flow chart, we can see two main economic agents: households and firms.

8. 家計は財市場で財を需要します。そして、財の対価として家計はお金を支払います。
9. 一方、企業は財市場に財を供給します。そして、その対価として企業はお金を受け取ります。
10. 家計と企業は財市場において活動するだけでなく、要素市場においても活動します。
11. 要素市場において家計は労働・資本といわれる生産要素を供給します。
12. 一方、企業は労働・資本を需要します。
13. これらが主な経済の流れです。
14. この内側の流れは財と労働の循環を表しています。
15. そして、外側の流れは内側の流れに対応するお金の循環を表しています。
16. ここまでは海外を考慮していない閉鎖経済モデルでしたが、海外を考慮するためモデルを拡張します。
17. 海外を考慮すると、財市場において海外から財を輸入し、そして輸出します。
18. また、国際間の資本や労働の移動から要素市場においても海外との関係は存在しています。
8. Households demand for and pay money for goods on the goods market.
9. On the contrary, firms supply goods to the goods market and receive money.
10. Households and firms are active not only in the goods market but in the production factors market as well.
11. Households supply their labor and capital on the production factors market.
12. Firms demand for this labor and capital.
13. These activities make for the main economic circulations in a country as seen in the figure.
14. The inner is the circulation of goods and labor.
15. The outer is money circulation corresponding to the inner flow.
16. This is a closed economy model in which the foreign sector is not mentioned. We can enlarge our model with the consideration of the foreign sector.
17. With the appearance of the foreign sector, we have the importation and exportation of goods on the goods market.
18. In addition, on the production factors market, there are also possibilities of international relationships based upon the movements of capital and labor among countries.

## キーワード

- ・集計（しゅうけい） aggregate
- ・経済のフロー循環（けいざいのふろうじゅんかん） economic circulation

- ・財市場（ざいしじょう） goods market
- ・生産要素市場（せいさんようそしじょう） production factors market
- ・閉鎖経済（へいさけいざい） closed economy

### 関連用語

- ・開放経済（かいほうけいざい） open economy
- ・資本ストック（しほんすとく） capital stock
- ・利子率（りしりつ） interest rate
- ・賃金率（ちんぎんりつ） wage rate
- ・所得理論（しょとくりろん） income theory

### 日本語解説

#### 文 8 と文 9 と文 11 と文 12 供給と需要

供給は必要に応じて物をあげること。

反対の言葉は「需要」で必要として求めること。

#### 文 14 と文 15 内側と外側

内側 物の内の方の側

外側 外に面した側

中側（物の）中になっているほう

#### 文 17 輸入と輸出

「輸入」は他の国の品物・技術・制度・文化などを自分の国へ取り入れること。特に、他の国の商品を自分の国へ買い入れることです。

「輸出」は自分の国の品物・技術・制度・文化などを他の国へ送り出すこと。特に自分、の国の商品を他の国へ売ることです。

とうじょうじんぶつ 登場人物	ないよう 内容
かけい 家計	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ 集計された国全体の家計</li> <li>・ 効用最大化を目的に消費量や労働供給量などを決定する。</li> <li>・ 財・サービス市場においては需要者</li> <li>・ 生産要素（労働・資本）市場においては供給者</li> </ul>
きぎょう 企業	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ 集計された国全体の企業</li> <li>・ 利潤最大化を目的に生産要素の投入量などを決定する</li> <li>・ 財・サービスにおいては供給者</li> <li>・ 生産要素（労働・資本）市場においては需要者</li> </ul>
せいふ 政府	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ 市場の失敗を是正する</li> <li>・ 政策介入を通して、国全体に最も望ましい社会的効用の最大化を目指す</li> <li>・ 主に公共投資、徴税、補助金、国債発行を行う</li> </ul>
かいがい 海外	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ 開放経済モデルで扱う</li> <li>・ 貿易（輸出・輸入）を行う</li> </ul>

#### 【マクロ経済学における登場人物】

1. マクロ経済学は主に次の4つの登場人物（構成主体）から成り立っています。
2. それらは家計、企業、政府、海外部門です。
3. まず、経済学において主要な登場人物である家計と企業を紹介します。
4. マクロ経済学における家計は個々の家計ではなく、集計された国全体の家計を扱います。
5. 家計は効用最大化を目的に、消費量や労働供給量などを決定します。
6. 効用というのは経済学では満足度を表します。
7. 先ほどのフロー循環図で示したように、家計は財・サービス市場において

#### 【Economic Agents in Macroeconomics】

1. There are 4 main economic agents in macroeconomics.
2. They are households, firms, the government, and the foreign sector.
3. First, let's study about the fundamental agents in economics, namely households and firms.
4. Macroeconomics deals with the aggregated households in the whole country, but not any respective household.
5. Households decide their consumption and labor supply and so on with the goal of utility maximization.
6. Utility in economics represents satisfaction.
7. As seen in the economic flow chart, households are consumers on the goods



- 需要者であり、生産要素市場においては供給者であります。
8. 次は企業について解説します。
9. マクロ経済学における企業も集計された国全体の企業を扱います。
10. 企業は利潤の最大化を目的に、生産量や生産要素の投入量などを決定します。
11. 先ほどのフロー循環図で示したように企業は、財・サービス市場において供給者であり、生産要素市場において需要者であります。
12. 家計、企業の次に重要になってくる登場人物は政府です。
13. 完全競争市場の下では、市場メカニズムによって需給均衡が達成され、最適価格と最適数量が決定します。
14. その時、社会の最適な厚生が達成されます。
15. しかし、実際にはほとんどの市場で完全競争市場が成り立っておらず、市場メカニズムが働いていません。
16. 政府は正しく働いていない市場メカニズムを是正するため、市場に介入します。
17. つまり市場の失敗を是正します。
18. 政府は政策介入を通して、国全体に最も望ましい社会的効用の最大化を目指します。
19. 具体的に、政府は公共投資、徴税、補助金、国債発行などを通して市場に market, and suppliers on the production factor market.
8. Next, we will look at firms.
9. Similarly, macroeconomics deals with the aggregated firms in the whole country.
10. Firms decide the production amount of goods and the input amount of production factors targeting at profit maximization.
11. As seen in the economic flow chart, firms are suppliers on the goods market, and consumers on the production factors market.
12. Next is another important economic agent, namely the government.
13. Under the market mechanism in the completely competitive market, the supply-demand equilibrium is attained, and the optimal price as well as the optimal quantity of supply and demand are decided, accordingly.
14. Then, the social optimal welfare is achieved.
15. However, in reality, the completely competitive principle does not work out in almost all of the markets, and hence the market mechanism does not function.
16. The government intervenes in order to correct the market mechanism which does not work properly.
17. In other words, to remedy the market failure.
18. In intervening, the government targets at maximizing the preferable social utility throughout the country.
19. The government intervenes in the markets in the form of the investment in public

かいにゆう  
介入します。

20. 最後の重要な登場人物は海外です。
21. これまでの3つの登場人物は海外との関わりのない閉鎖経済における主な登場人物でした。
22. そこで、海外部門を考慮し、海外と関わりを持つ開放経済モデルに拡張します。
23. 海外は財・サービスや資本・労働の国家間の移動によって関わっています。
24. 特に、財の国家間移動は国際貿易と呼ばれます。
25. 海外との関係を表すものに貿易収支(国際収支)という概念があります。
26. 貿易収支とは、一国において一年の作り出したモノの中で外国に販売した額(輸出額)から外国のモノを国内に購入した額(輸入額)を引いた総額です。
27. 輸出額が輸入額より大きいときは貿易黒字といいます。
28. 逆に輸出額が輸入額より小さいときは貿易赤字といいます。
29. 経済学における完全競争下において貿易黒字・貿易赤字は存在せず、常に貿易収支は均衡していることを考えます。
30. つまり貿易収支は0になります。
31. 経済学において海外との貿易は均衡

utilities, taxation, subsidies, issuance of government bonds and so on.

20. Finally, let's consider the foreign sector.
21. The above 3 economic agents perform in a closed economy without the participation of the foreign sector.
22. Hence, we now consider the foreign sector as an expansion of an open economy.
23. The foreign sector involves the movements of goods, capital and labor among countries.
24. Particularly, the movement of goods among countries is called international trade.
25. Relatedly, we have the concept of balance of trade (or balance of payment) regarding the relationship with the foreign sector.
26. Balance of payment represents the total amount after subtracting the amount of imported foreign goods from the amount of exported goods among those goods a country produces in a certain time, namely one year.
27. When the export amount is greater than the import amount, we have a "trade surplus".
28. On the contrary, we have a "trade deficit" when the export amount is smaller than the import amount.
29. Under the circumstance of perfect competition in economics, there is no room for neither trade surplus nor trade deficit; the balance of payment always reaches equilibrium.
30. That means, the balance of payment becomes zero.
31. In economics, the situation in which

していることを、それを Balance of payment と呼びます。

international trade is in equilibrium is called the “Balance of Payment”.

### キーワード

- ・家計（かけい） household(s)
- ・企業（きぎょう） firm(s)
- ・政府（せいふ） government
- ・開放経済（かいほうけいざい） open economy
- ・貿易（ぼうえき） trade
- ・国際収支（こくさいしゅうし） balance of payment

### 関連用語

- ・機会費用（きかいひよう） opportunity cost
- ・政府支出（せいふししゅつ） government expenditure
- ・政府収入（せいふしゅうにゅう） government revenue
- ・財政赤字（ざいせいあかじ） budget deficit
- ・財政黒字（ざいせいくろじ） budget surplus

### 日本語解説

文5と文10と文13 消費量 労働供給量 生産量 投入量 最適数量

「量」は物の容積・数量・重さなどです。

例 運動量 雨量 音量

消費 「消費」の意味は使って失くすことです。

労働供給 他の人のために働くこと

生産 必要なものをつくること

投入 事業などに資金・労力などを集中してすること

最適 ある対象・目的などに一番よく合うこと

### 文6 満足度

「満足」の意味は自分の思い通りになって不平や不満のないことです。

「～度」は数量や他の物事と比べた際の、高低・強弱・大小・多少・優劣などの単位です。

例 進度、速度、密度、湿度

文 13 価格

値段ともいいます。

「価」という漢字が付くとお金の意味があります。

物価 物の値段

定価 商品の決まっている値段

原価 仕入れの値段

文 18 最大化

「化」とはそういう物、事、状態に変える、または変わるという意味です。

例 映画化、自由化、少子化、民営化、温暖化、ウィンドウを最大化する、I T化

文 27 と 文 28 黒字と赤字

「黒字」は収入が支出よりも多いことで、「利益」ともいいます。

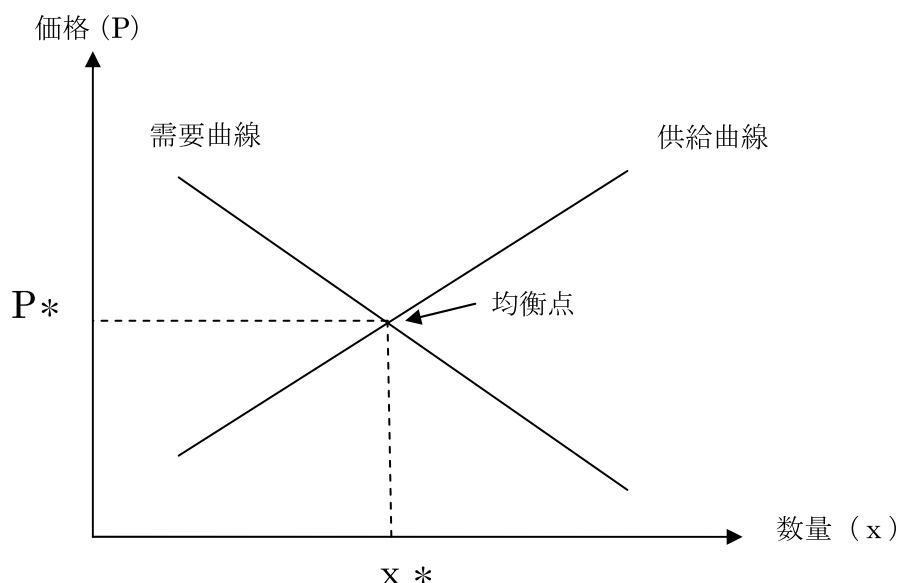
「赤字」は支出が収入よりも多いことで、「損」ともいいます。

文 29 均衡している

いくつかの物事の間に力や重さのバランスがとれていることです。

例 均衡が崩れる

均衡を保つ



### 【市場メカニズム】

1. 市場メカニズムについて説明します。
2. 経済学における主な登場人物である家計と企業は市場で結び付いています。
3. フロー循環図より家計と企業は財・サービス市場および生産要素市場において結び付いています。
4. この図は縦軸に価格、横軸に数量をとったもので、単純な右上がりの供給曲線と単純な右下がりの需要曲線が描かれています。
5. 完全競争条件の下で、各市場において需要と供給が均衡し、均衡点における最適価格Pと最適数量xが決定します。

### 【Market Mechanism】

1. Let's look into the market mechanism
2. The 2 main economic agents, namely households and firms, join the market altogether.
3. As seen in the economic flow chart, households and firms perform on the goods market and the production factors market.
4. In the figure, the vertical axis is for price (P), and the horizontal axis is for quantity (x). Simply speaking, the right-hand upward curve represents the supply curve, and the right-hand downward curve represents demand curve.
5. Under the condition of perfect competition, supply and demand reach equilibrium in the respective market; the optimal price as well as the optimal quantity of supply and demand are decided at the equilibrium point.

- |   |   |
|---|---|
| <p>6. それらが決定されてい<b>れば</b>、社会的に最も正しい<b>選択</b>が行われています。</p> <p>7. 経済学では社会的余剰という概念を用いて社会の厚生を表しますが、最適価格・最適数量が決定されているならば、社会的余剰は最大になります。</p> <p>8. この均衡点を決定する市場の働きは市場メカニズムと呼ばれます。</p> <p>9. 市場メカニズムが機能しているならば、市場に参加している各経済主体が自由に行動することで、社会的に最も正しい<b>選択</b>が行われます。</p> | <p>6. Once these are decided, the most socially correct choice takes place.</p> <p>7. In economics, the term “social surplus” is used to represent the social welfare. Hence, once the optimal price and the optimal quantity are decided, the social surplus is maximized.</p> <p>8. The market function through which the equilibrium point is decided is called the “market mechanism”.</p> <p>9. If the market mechanism works, each economic agent who takes part in the market performs freely, then the most proper choice takes place socially.</p> |
|---|---|

### キーワード

- ・ 需要曲線（じゅようきよくせん） demand curve
- ・ 供給曲線（きようきゅうきよくせん） supply curve
- ・ 完全競争（かんぜんきょうそう） perfect competition
- ・ 均衡（きんこう） equilibrium
- ・ 市場メカニズム（しじょうめかにずむ） market mechanism
- ・ 社会の厚生（しゃかいのこうせい） social welfare

### 関連用語

- ・ 不完全競争（ふかんぜんきょうそう） imperfect competition
- ・ 市場の失敗（しじょうのしっぱい） market failure
- ・ 社会的余剰（しゃかいてきよじょう） social surplus
- ・ 閉鎖経済（へいさけいざい） closed economy
- ・ 開放経済（かいほうけいざい） open economy

### 日本語解説

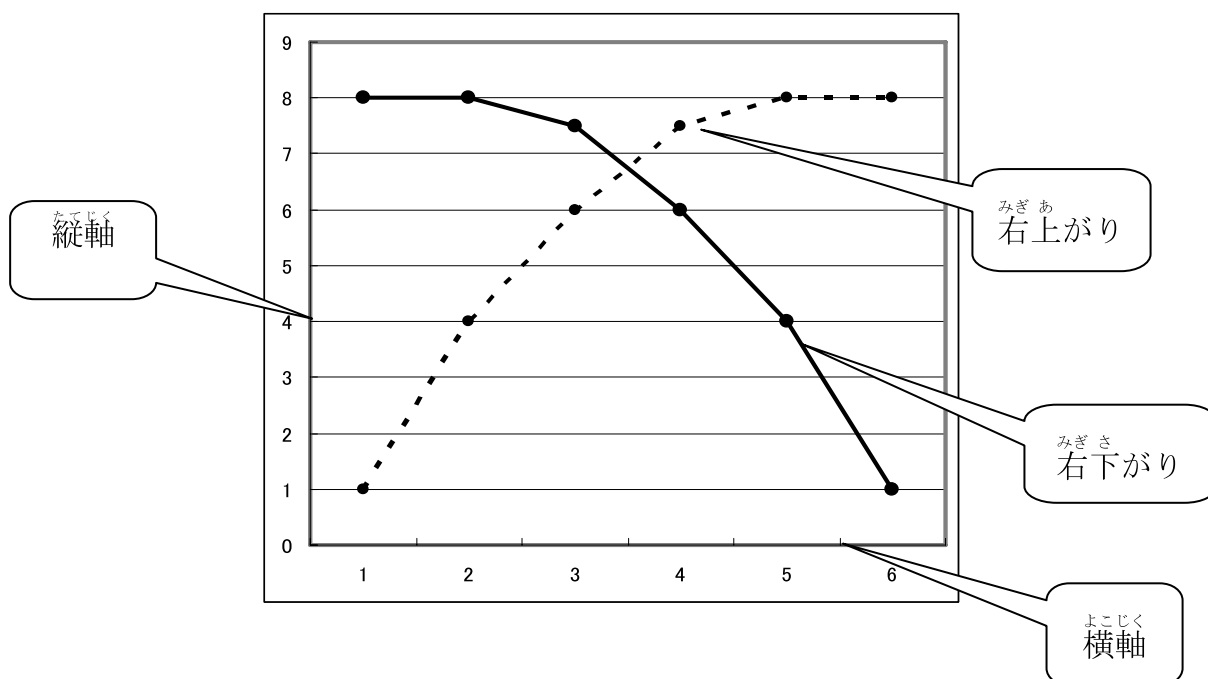
#### 文 4 縦軸と横軸

下のグラフを見てください。

#### 文4 <sup>みぎ あ</sup>右上がりと<sup>みぎ さ</sup>右下がり

<sup>みぎ あ</sup>右上がり 「グラフの<sup>せん</sup>線が右側ほど<sup>みぎがわ</sup>上がっていることから」あとになるほど<sup>すうち おお</sup>数値が大きくなること。

<sup>みぎ さ</sup>右下がり 「グラフの<sup>せん</sup>線が右側ほど<sup>さ</sup>下がっていることから」あとになるほど<sup>すうち ちい</sup>数値が小さくなること。



#### 文4 <sup>きょうきゅうきょくせん</sup>供給曲線と<sup>じゅようきょくせん</sup>需要曲線

「<sup>きょくせん</sup>曲線」

<sup>れんぞくてき</sup>連続的に<sup>ま</sup>曲がっている<sup>せん</sup>線で<sup>はんたい</sup>反対は<sup>まっすぐな</sup>線で「<sup>ちよくせん</sup>直線」といいます。

<sup>きょうきゅう</sup>供給は<sup>ひつよう</sup>必要に応じて<sup>おう</sup>物を<sup>もの</sup>あげること。

<sup>はんたい</sup>反対の<sup>ことば</sup>言葉は<sup>じゅよう</sup>需要で<sup>ひつよう</sup>必要として<sup>もと</sup>求めることです。

#### 文7 <sup>さいてき かかく</sup>最適価格 <sup>さいてきすうりょう</sup>最適数量

「<sup>さいてき</sup>最適」とはある<sup>たいしやう</sup>対象・<sup>もくてき</sup>目的などに<sup>いちばん</sup>一番よく<sup>あ</sup>合うことです。

「<sup>かかく</sup>価格」は<sup>ねだん</sup>値段のことで「<sup>すうりょう</sup>数量は」<sup>かず</sup>数と<sup>りょう</sup>量のことです。

固定資本減耗	固定資本減耗	
		間接税
		直接税
<b>GDP(Gross Domestic Product)</b> ↓ <small>いつていきかんいつこくない せいさん</small> 一定期間一国内で生産された <small>ざい ふ か か ち そうがく</small> 財・サービスの付加価値の総額	<b>GNP(Gross National Product)</b> ↓ <small>いつていきかん いっこく こくみん しよとく</small> 一定期間で一国の国民の所得 <small>しゅうけい</small> の集計	<b>NI(National Income)</b> ↓ <small>いっこく こくみん</small> 一国における国民の <small>しよとく しゅうけい</small> 所得の集計

### 【国民経済計算】

1. 一国の経済活動の大きさを表すために国民経済計算について解説します。
2. その計算として GDP という概念が使われます。
3. GDP とは Gross Domestic Product の頭文字をとったもので、日本語では国内総生産といいます。
4. GDP とは一定期間一国内で生産された財・サービスの付加価値の総額です。
5. 付加価値とは生産において新たに付け加えられた価値です。
6. 付加価値は生産された財の算出額から原材料使用額などの中間投入分を差し引いて得られます。
7. パンの生産過程を例にとって付加価値を説明します。
8. パンを生産するためには小麦が必要であり、その小麦は農家において生産されます。
9. 農家は小麦を作るために原料が必要

### 【National Economic Accounting】

1. Let's consider national economic accounting, which shows the magnitude of economic activities in a country.
2. Related to this is the term GDP.
3. GDP is made from the initial characters of Gross Domestic Product.
4. GDP represents the total amount of added value of the produced goods and services in a certain period within a country.
5. Added value is the value which is newly added during production.
6. This added value is attained after subtracting the value of intermediate inputs, such as the amount of raw materials used, from the computed amount of produced goods.
7. For example, let's consider the added value related to the process of bread production.
8. In order to make bread, the bread producer needs wheat which is produced by the farmer.
9. The farmer needs raw materials in order to



- です。
10. 農家は原料を 30米ドルで仕入れ、小麦を生産し、それをパン工房に 50米ドルで売ります。
  11. ここで、農家を通すことによって生まれた付加価値というのは 50米ドルから 30米ドルを引いた 20米ドルであります。
  12. 次に、パン工房は 50米ドルで小麦を仕入れ、パンを生産し、それを消費者に 100米ドルで売ります。
  13. パン工房を通すことによって生まれた付加価値は 100米ドルから 50米ドルを引いた 50米ドルにあります。
  14. GDP とは付加価値の合計であるため、この例では 20米ドルと 50米ドルを足し合わせた 70米ドルが GDP になります。
  15. 次に国民総生産 (GNP) について解説します。
  16. 現在は GDP を使って一国の経済の大きさを表しますが、昔は GNP という概念がよく使われていました。
  17. GNP とは Gross National Product の頭文字をとったもので、日本語では国民総生産といいます。
  18. GNP とは、生産される場所がどこであれ、ある一定期間で一国の国民の所得として集計されたものです。
  19. 次は国民所得 (NI) について解説します。
  20. 国民所得は National Income の頭文字をとって NI と表します。
  21. 国民所得とは一国経済の集計された所得です。
  22. 国民所得は GDP から政府への税金
- make the wheat.
10. The farmer spent US\$30 on the purchase of the raw material, and sold the wheat to the bread producer at US\$50.
  11. Hence, at the stage of the farmer, it generated the added value of  $50 - 30 = \text{US\$}20$ .
  12. Next, the bread producer spent US\$50 on the wheat purchase, and sold the bread to consumers at US\$100.
  13. Hence, at the stage of the bread producer,  $100 - 50 = \text{US\$}50$  of added value was generated.
  14. GDP is the total sum of the added value, therefore, in this example the total added value of the two stages  $20 + 50 = \text{US\$}70$  makes for GDP.
  15. Now is the explanation for Gross National Product (GNP).
  16. Nowadays, GDP is used to describe a country's economic magnitude, but in the past GNP was often used.
  17. GNP is made from the initial characters of Gross National Product.
  18. GNP represents the aggregated national income of a country in a certain period regardless of the production place.
  19. Next is about National Income.
  20. NI is taken from the initial characters of National Income.
  21. National income represents the aggregated income of a country's economy.
  22. National income is equivalent to the

- (間接税及び直接税)を引いた所得で表すことができます。
23. 国民経済計算でよく用いられる言葉について説明します。
24. まず、フロー(Flow)とストック(Stock)について解説します。
25. フローとは、ある一定の期間に増減した量を表しています。
26. 一方、ストックとは、ある時点において蓄積された量を表しています。
27. フローとストックはよく資本について説明するとき用いる概念です。
28. 次に、純(Net)と総(Gross)について解説します。
29. 純(Net)とは、生産をする際に使用する機械、工具、プラントなどの既存の資本ストックに対してその使用料、つまり会計上で減価償却、国民経済計算上での固定資本減耗を控除した金額です。
30. 総(Gross)とは、付加価値の総額を表しています。
- income after subtracting from GDP the taxes (indirect tax and direct tax) which are imposed by the government.
23. Now, let's study some terms related to the study of national economic accounting.
24. First are Flow and Stock.
25. Flow shows the increasing and decreasing amount in a certain period of time.
26. While stock shows the accumulated amount at a certain point of time.
27. Flow and stock are terms which are often used when discussing capital.
28. Second are Net and Gross
29. Net represents the amount after subtracting the usage charge of the existing capital stock such as machinery, plants and so on during production, i.e, the depreciation, or the fixed capital depletion upon accounting the national economy.
30. Gross represents the total amount of added value.

### キーワード

- ・国民経済計算(こくみんけいざいけいさん) national economic accounting
- ・付加価値(ふかかち) added value
- ・国内総生産(GDP)(こくないそうせいさん) gross domestic products
- ・国民総生産(GNP)(こくみんそうせいさん) gross national products
- ・国民所得(NI)(こくみんしょとく) national income
- ・フロー(ふろう) Flow
- ・ストック(すとく) Stock
- ・純(じゆん) Net
- ・総(そう) Gross

### 関連用語

- ・税金（ぜいきん） tax, tax charge
- ・補助金（ほじょきん） subsidy
- ・投資（とうし） investment
- ・消費（しょうひ） consumption
- ・貯蓄（ちょちく） savings
- ・国民純生産（こくみんじゅんせいさん） net national product
- ・(国民)可処分所得（こくみん）（かしょぶんしょとく） (national) disposable income

### 日本語解説

#### 文 2 概念

物事ものごとの意味いみや内容ないようを一般いっぽんてき的にまとめたものです。

#### 文 10 ～を仕入れる

売うったり加工かこうするために、商品しょうひんや原料げんりょうを買いかい入れることです。

#### 文 18 所得

得とくをすること。もうけることです。

#### 文 25 増減

数かずや量りょうが増ふえることと減へること、また増ふやしたり減へらしたりすることです。

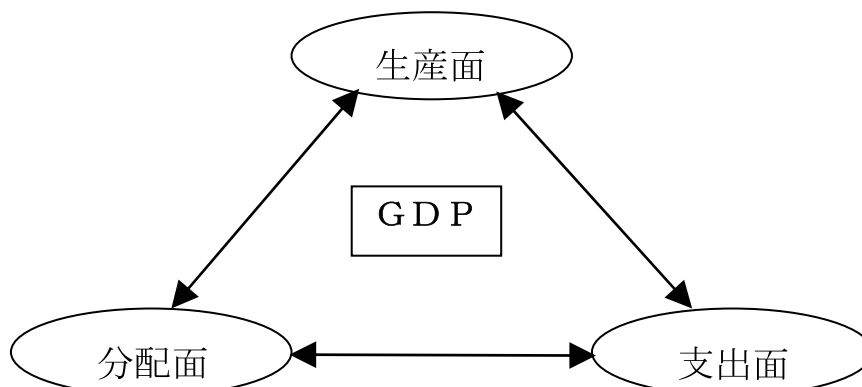
例 花粉れい かふんの量りょうは年としによって増減ぞうげんする。

#### 文 26 蓄積

たくさんたくわえること。たまること。

例 日本語れい にほんごの文法ぶんぽうの知識ちしきを蓄積ちくせきした。

疲れつかが蓄積ちくせきした。



GDP	生産面	≡ 各生産主体(全ての企業)の付加価値の総計
	分配面	≡ 家計の収入+企業の収入+政府の収入 ≡ 雇用者所得+固定資本減耗+間接税-補助金+営業余剰+海外からの純要素所得
	支出面	≡ 民間最終消費支出 + 政府最終消費支出 + 国内総固定資本形成 + 在庫品増加 + 経常海外余剰

### 【三面等価の原則】

1. 国民経済計算には三面等価という原則があります。
2. 三面等価の原則とは、国民所得の規模であるGDPを測定する際、生産面から見ようと、分配面から見ようと、支出面から見ようとすべて等しいということです。
3. 生産面から見ると、GDPは各生産主体(全ての企業)の付加価値の総計です。
4. 分配面から見ると、GDPは家計の収入、企業の収入、政府の収入の合計です。
5. 分配面は雇用者所得、固定資本減耗、

### 【The Principle of Three-sided Equivalence】

1. There is a so-called “three-sided equivalence principle” in the field of national economy accounting.
2. According to this principle, the magnitude of the national economy is always equal regardless of whether it is measured from the view of production, the view of distribution or the view of expenditure.
3. From the view of production, GDP represents the total amount of the added values of all production agents.
4. From the view of distribution, GDP represents the total amount of the whole of households’ income, the whole of firms’ revenues and the government’s revenues.
5. Besides, in terms of distribution, GDP can

かんせつぜい ほじょきん えいぎょうよじょう かいがい  
間接税、補助金、営業余剰、海外から  
の純要素所得で表すことができます。

6. 支出面から見ると、GDP は民間最終消費支出、政府最終消費支出、国内総固定資本形成、在庫品増加、経常海外余剰の合計です。

7. 生産された GDP は、家計、企業、政府、海外のいずれかの部門に分配され、そして消費されます。

8. すなわち、生産面から見た GDP ≡ 分配面から見た GDP ≡ 支出面から見た GDP という恒常関係が成り立ちます。これが三面等価の原則です。

also be expressed as the total sum of workers' income, fixed capital depreciation, indirect taxes, subsidies, sales surplus, and the net factors of income from abroad

6. From the view of expenditure, GDP represents the total amount of private final consumption expenditure, government final consumption expenditure, gross domestic fixed capital formation, increase in inventories and external surplus.

7. The produced GDP is distributed to either households, firms, the government or the foreign sector; and then spent on consumption expenditure.

8. In the other words, we have the constantly equivalent relationship of GDP in the view of production, distribution and expenditure.

### キーワード

- ・三面等価（さんめんとうか） three-side equivalence
- ・生産面（せいさんめん） production
- ・支出面（ししゅつめん） expenditure
- ・分配面（ぶんばいめん） distribution
- ・恒常関係（こうじょうかんけい） constantly equivalent relationship

### 関連用語

- ・税収（ぜいしゅう） tax revenue
- ・直接税（ちよくせつぜい） direct taxation, direct tax
- ・間接税（かんせつぜい） indirect taxation, indirect tax
- ・限界消費性向（げんかいしょうひせいこう） marginal propensity to consume
- ・乗数効果（じょうすうこうか） multiplier effect

## 日本語解説

文1と文2    三面、生産面、分配面、支出面

「面」とは事柄のそれぞれが関係する範囲を表します。

「三面」    3つの面

生産面    必要なものをつくることに関係する範囲

分配面    分けて配ることに関係する範囲

支出面    お金や物を支払うことに関係する範囲

文1    原則

多くの場合にあってはまる基本的な規則や法則です。

文8    恒常関係

変化がなく、いつも一定な関係です。

$\text{GDP 成長率}(\%) = \frac{\text{GDP}_{\text{今年}} - \text{GDP}_{\text{昨年}}}{\text{GDP}_{\text{昨年}}} * 100$	(例) : 今年の GDP=550 兆円 昨年の GDP=500 兆円 今年の
$\text{GDP 成長率}(\%) = \left( \frac{\text{GDP}_{\text{今年}}}{\text{GDP}_{\text{昨年}}} - 1 \right) * 100$	$\text{GDP 成長率}(\%) = \left( \frac{550}{500} - 1 \right) * 100 = 10\%$

### 【経済成長】

1. マクロ経済学において重要な分野である経済成長について解説します。
2. 経済成長とは時間の経過による経済全体の拡大で、主に実質国内総生産 (GDP) の増加を示しています。
3. つまり、経済成長率とは実質国内総生産 (GDP) の伸びた率を意味します。
4. GDP 成長率とは、今年の GDP から昨年の GDP を引き、その差額を昨年の GDP で割り、100 を掛けて得られます。
5. では、具体的な例を挙げて GDP 成長率を計算してみましょう。
6. 今年の GDP が 550 兆円、昨年の GDP が 500 兆円の時 GDP 成長率はどれだけでしょう。
7. 式に当てはめて計算すると、GDP 成長率は 10% になります。
8. GDP を見るにあたり、名目 GDP と実質 GDP があります。
9. 名目 GDP とは財・サービスの価値を現在の価格で測った GDP です。
10. 実質 GDP とは価格水準の変動を踏まえた GDP であり、実際にどれだけ生産

### 【Economic Growth】

1. Let's study another important aspect of macroeconomics, namely economic growth.
2. Economic growth mainly represents the increase of real GDP via the expansion of the whole economy along with time.
3. The economic growth rate expresses the percentage of increase of real GDP.
4. The economic growth rate is calculated by taking the difference of GDP between this year and last year, then dividing this difference by the GDP of last year and multiplying the result by 100.
5. Now let's compute the GDP growth rate in the following example.
6. GDP for this year and last year are 550 trillion yen and 500 trillion, respectively. What is the GDP growth rate this year?
7. Using the above equation, we have the solution at 10% GDP growth rate.
8. There is the classification between Nominal GDP and Real GDP.
9. Nominal GDP is computed basing on the current price of goods.
10. Real GDP is the GDP in which the fluctuation of price-level is considered; i.e.,

されたかを示<sup>しめ</sup>しています。

11. 名目GDP<sup>めいもく</sup> は物価変動<sup>ぶつ か へん どう</sup>を踏まえていないため、本当<sup>ほんとう</sup>の GDP として見ることはできません。
12. 実質GDP<sup>じっしつ</sup> は価格水準<sup>かかく すい じゆん</sup>を踏まえていますが、実際の価格水準<sup>じっさい かかく すい じゆん</sup>というのを捉え<sup>とら</sup>えることは難<sup>むずか</sup>しいため実質GDP も完璧<sup>かんぺき</sup>な指標<sup>しひょう</sup>ではありません。
13. ただ、完璧<sup>かんぺき</sup>な指標<sup>しひょう</sup>ではないですが、実際<sup>じっさい</sup>には名目GDP よりも実質GDP<sup>めいもく</sup> が用<sup>もち</sup>いられます。

it represents how much goods is produced actually.

11. Nominal GDP does not show the actual GDP because it does not take into consideration of the price-level fluctuation.
12. Similarly, real GDP is also not a perfect index although it takes into account the price-level fluctuation. The reason for this is that it is difficult to observe the real price-level.
13. However, despite this imperfection, real GDP is often used rather than nominal GDP.

### キーワード

- ・経済成長（けいざいせいちょう） economic growth
- ・経済成長率（けいざいせいちょうりつ） economic growth rate
- ・価格水準（かかくすいじゆん） price-level
- ・実質国内総生産（実質 GDP）（じっしつこくないそうせいさん） real GDP
- ・名目国内総生産（名目 GDP）（めいもくこくないそうせいさん） nominal GDP

### 関連用語

- ・経済停滞（けいざいていたい） economic stagnation
- ・インフレ（いんふれ） inflation
- ・価格上昇（かかくじょうしょう） price hike, price increase
- ・デフレ（でふれ） deflation
- ・価格低下（かかくていか） price decline

### 日本語解説

#### 文 3 経済成長率<sup>けいざいせいちょうりつ</sup>

経済規模<sup>けいざいきぼ</sup>が拡大<sup>かくだい</sup>する割合<sup>わりあい</sup>

「率」は割合を表します。

出生率<sup>しゅっせいりつ</sup> 子供<sup>こども</sup>が生まれた割合<sup>わりあい</sup>

失業率<sup>しつぎょうりつ</sup> 仕事<sup>しごと</sup>を失<sup>うしな</sup>った人<sup>ひと</sup>の割合<sup>わりあい</sup>



文 4 ～で割り、～を掛ける

掛ける→ ×

割る→ ÷

文 8 「名目」<sup>めいもく</sup>と「実質」<sup>じっしつ</sup>

「名目」<sup>めいもく</sup>は表向き<sup>おもてむ</sup>の理由<sup>りゆう</sup>や名称<sup>めいしやう</sup>で、

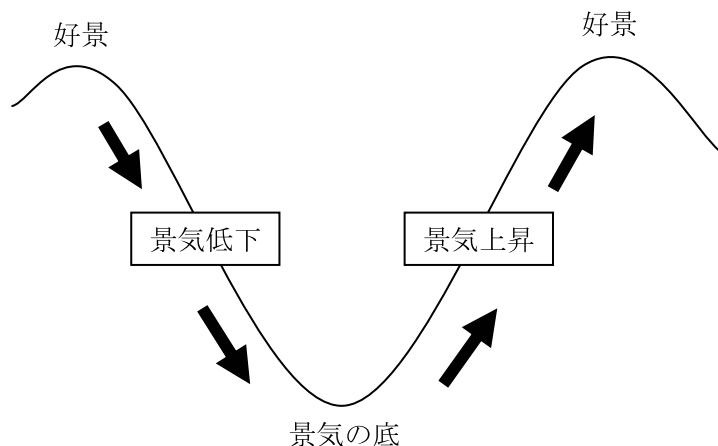
反対<sup>はんたい</sup>の言葉<sup>ことば</sup>に「実質」<sup>じっしつ</sup>があります。

「実質」<sup>じっしつ</sup>は物事<sup>ものごと</sup>の本当<sup>ほんとう</sup>の性質<sup>せいしつ</sup>や姿<sup>すがた</sup>です。

文 11 と文 12 ～を踏まえる

判断<sup>はんだん</sup>の根拠<sup>こんきょ</sup>とするという意味<sup>いみ</sup>です。

例 <sup>れい</sup> 経験<sup>けいけん</sup>を踏<sup>ふ</sup>まえた先輩<sup>せんぱい</sup>からアドバイスをもらいました。



景気循環の区分		
名前	周期	景気循環の意味
キッチン・サイクル	3-4 年	<ul style="list-style-type: none"> <li>在庫循環</li> <li>在庫投資の変動による</li> </ul>
ジュグラール・サイクル	8-10 年	<ul style="list-style-type: none"> <li>設備投資循環</li> <li>設備投資の変動による</li> </ul>
クズネッツ・サイクル	約 20 年	<ul style="list-style-type: none"> <li>建築循環</li> <li>建物等の建て替え需要による</li> </ul>
コンドラチェフ・サイクル	約 50 年	<ul style="list-style-type: none"> <li>技術革新によって生じる循環</li> </ul>

### 【景気循環】

1. 景気循環とは経済全体の活動水準に見られる変動を指します。
2. 年と共に GDP は経済成長によって増加しますが、ただ単調に増加するものではありません。
3. その経済成長による GDP の成長トレンドを省くと景気変動が現れます。
4. 資本主義経済の経済活動は、かなり規則的な上下動をすることが実証されています。
5. この変動が規則的に循環しているよ

### 【The Economic Cycle】

1. The economic cycle indicates the fluctuation of all economic activities.
2. GDP mounts along with annual economic growth, but it does not always augment in a regular fashion.
3. We cannot consider the economic cycle without looking into the trend in GDP growth .
4. There is evidence that economic activities under the capitalist economic system experience fairly regular up and down fluctuation.
5. Such fluctuation is called the “economic

- うにとらえられるので、景気循環と呼ばれます。
6. 上記の図はある一定の期間における景気循環を表しています。
7. 二つの好景気の間に景気の底があります。
8. 好景気から景気の底にかけて景気低下期と呼び、また景気の底から次の好景気までを景気上昇期と呼びます。
9. 景気循環にはそれぞれ異なったサイクルがあり、主に4つに分けられます。
10. 1つ目はキッチン・サイクルです。
11. キッチン・サイクルは3～4年の周期で、最も短い周期をもつ循環です。在庫投資の変動によって引き起こされるため、在庫循環とも呼ばれます。
12. 2つ目はジュグラー・サイクルです。
13. ジュグラー・サイクルは8～10年の周期です。
14. 設備投資を主な要因とするため設備投資循環とも呼ばれます。
15. 3つ目はクズネッツ・サイクルです。
16. クズネッツ・サイクルは約20年の周期です。
17. 建物などの建て替えの需要によって生じる循環で、建築循環とも呼ばれます。
18. 最後の循環はコンドラチェフ・サイクルです。
19. コンドラチェフ・サイクルは約50年の周期で、最も長い周期をもつ循環で
- cycle” because it regularly moves in cycles.
6. The above chart shows an economic cycle within a certain period of time.
7. Between the two economic booms there is a cyclical bottom.
8. The situation in which the economy changes from a boom to a bottom is called an “economic recession” period. The situation in which the economy recovers from the bottom to another boom is called “economic upturn” period.
9. There are different types of the economic cycle. Let’s consider the 4 main types as follows
10. First is the Kitchin cycle.
11. The Kitchin cycle is the shortest cycle taking place every 3 – 4 years.
12. Second is the Juglar cycle.
13. The Juglar cycle takes place every 8 – 10 years.
14. It is also called the “facility investment cycle” because it takes place upon the need to invest in facilities.
15. Third is the Kuznets cycle.
16. The Kuznets cycle takes place around every 20 years.
17. It is also called the “building cycle” based on the need for the replacement of buildings.
18. The last is the Kondratieff cycle.
19. This is the longest cycle taking place around every 50 years.

- す。
20. 主として技術革新ぎじゆつかくしんによって生じるしょう循環じゆんかんですが、その存在自体についてはそのんざいじたい議論ろんそうがあります。
21. これでマクロ経済学けいざいがくの講義こうぎは終わります。お
20. It takes place upon the need for technology innovation; however, its existence is still under debate.
21. This is the end of the lecture on macroeconomics.

### キーワード

- ・ 景気循環 (けいきじゆんかん) economic cycle
- ・ 好景気 (こうけいき) economic boom(s)
- ・ 景気の底 (けいきのそこ) cyclical bottom
- ・ 景気低下 (けいきていか) economic depression
- ・ 景気上昇 (けいきじょうしょう) economic upturn

### 関連用語

- ・ 景気変動 (けいきへんどう) economic fluctuation
- ・ 景気後退 (けいきこうたい) economic slowdown
- ・ 景気悪化 (けいきあつか) economic downturn, economic downswing
- ・ 景気回復 (けいきかいふく) economic upswing, economic recovery
- ・ 均衡循環理論 (きんこうじゆんかんりろん) equilibrium business-cycle theory

### 日本語解説

#### 文 3 ～を省くはぶ

必要ひつようがないものとして取り除のぞきます。

例 時間じかんがないので紹介しょうかいを省はぶきます。

#### 文 4 規則的きそくてきな

一定いっていのきまりに従したがっている様子ようすです。

例 規則的きそくてきな生活せいかつを送おくる

#### 文 5 低下期ていかき 上昇期じょうしょうき

「低下ていか」は低ひくくなること。下さがることで、

「<sup>じょうしやう</sup>上<sup>あ</sup>昇」は上がっていくことです。

「<sup>き</sup>期」はある一定の<sup>き かん</sup>期間。定められた<sup>じ き</sup>時期を表<sup>あらわ</sup>します。

<sup>かいふくき</sup>回復期 <sup>びやうき</sup>病気が<sup>なお</sup>治<sup>なほ</sup>ってきている<sup>じ き</sup>時期または、<sup>けいき</sup>景気などが<sup>わる</sup>悪い<sup>じやうたい</sup>状態から<sup>もと</sup>戻<sup>もど</sup>ってきている<sup>じ き</sup>時期

<sup>かみはんき</sup>上半期 <sup>いちねん</sup>一年を二期に分けた<sup>とき</sup>時、<sup>ぜんはん</sup>前半の<sup>かげつ</sup>6ヶ月

<sup>しもはんき</sup>下半期 <sup>いちねん</sup>一年を二期に分けた<sup>とき</sup>時、<sup>こうはん</sup>後半の<sup>かげつ</sup>6ヶ月

<sup>う き</sup>雨期 <sup>あめ おお</sup>雨の多い<sup>じ き</sup>時期

## 文 11 <sup>しゅうき</sup>周期

ひと回りして<sup>まわ</sup>前<sup>まえ</sup>と同じ<sup>おな</sup>状態になるまでの<sup>じ かん</sup>時間・<sup>き かん</sup>期間を表<sup>あらわ</sup>します。

